

EN Technical passport. Electric towel heater/dryer
EE Tehniline pass. Elektriline kääterätikuivati
LV Tehniskā pase. Elektriskais dvielū žāvētājs
LT Techninis pasas. Elektrinis rankšluosčių džiovintuvas
FI Tekninen passi. Sähköinen pyyhekuivain
SE Tekniskt pass. Elektrisk handduksvärmare
RU Технический паспорт. Электрический полотенцесушитель



Tested at 1500 V

Production date _____

Technical control

Serial number _____

Technical control

Date of sale _____



Importer: KTS Baltic OÜ
Tähesaju tee 11, 13917 Tallinn, Estonia
info@ktsbaltic.ee
www.ktsbaltic.ee

Producent:
™ "LARIS", ul. Niezależności 67,
Kalynivka 22400, Ukraine
+38 (0432) 50-80-30 | +38 (067) 657-14-25

EN Technical passport. Electric towel heater

1. Terms of use

The household electric towel dryer (hereinafter referred to as the dryer) is designed for drying towels and other textile products and can be installed in residential, domestic and auxiliary premises equipped with a power source of 230 V and a frequency of 50 Hz. Before using the device, carefully read the product data sheet and follow the recommendations contained therein. When buying a dryer, ask the seller to check its completeness, efficiency and performance in your presence. The design of the dryer allows the presence of cold zones at the points of connection of the power cord - coverage up to 10 centimeters. On the vertical parts of the dryer, a decrease in temperature can be noted, which is associated with the design features of this heating element.

2. Product specifications

The product is made of stainless steel AISI 304 (polished surface) or structural steel grade 08PS (powder coated surface).

Supply voltage: 230V ± 10%.

Voltage frequency: 50 Hz.

Dryer surface temperature: 50±5°C*.

Protection class against electric shock: I

Degree of protection IP (water resistance and penetration of foreign solid particles): IP44

Working mode: continuous

Heating element: flexible wire (no liquid filling!)

The surface temperature of the dryer depends on the ambient temperature and the voltage in the network - its value is reached within 30-40 minutes.

3. Composition of the kit

- electric dryer for domestic use - 1 piece;
- an arm for installation of the dryer - 1 piece;
- packing - 1 piece;
- technical passport - 1 pc.

4. Safety conditions

The dryer must be connected to a grounded electrical network. Before turning on (connecting) the dryer to the mains, make sure that the electric cable, plug and socket are not damaged.

ATTENTION! The appliance is designed exclusively for drying textiles washed in water. In order to avoid danger for the smallest children, the dryer must be installed in such a way that the lower heating arc is at least 600 mm above the floor level. This product may be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical fitness, sensory or mental impairments. The use of the dryer also does not require experience or special competence from them - once they have been trained in the safe use of the product and understand the potential risks associated with it. The product is also not intended for children's play and should not be handled or cleaned by children without proper supervision.

The bathroom dryer should be installed at such a distance that a person in the shower or bath cannot touch its controls and switch.

The plug of the product must only be used with an electrical outlet installed in a dry place.

Forbidden:

- installation of a dryer at a distance of less than 0.6 m from a bathtub, tap, toilet bowl, bidet, shower cabin or cabinet, washbasin, etc.;
- installation of a dryer in a room with a chemically active environment (for example, in a room with water vapor that affects the insulation of conductive elements of an electrical appliance and its other parts);
- simultaneous touching of the switched on dryer or a wet textile product placed on it and devices with natural grounding (water taps, heaters, heating pipes, water heaters, washing machines);
- dismantling of the dryer;
- use of the dryer despite a damaged electrical cord or a leaky housing;
- direct a continuous jet of water at the dryer or pour it with water from the shower;
- carry the dryer by pulling the electric cord;
- independently repair a damaged dryer;
- fill the dryer with any liquids or other materials;
- store flammable substances near the turned on device;
- children play near the dryer - this can lead to skin burns;
- subject the dryer to force that may deform or damage its structure or the connection of its components;
- use of the dryer for purposes other than drying wet towels, damp textiles and space heating. When finished using the device, unplug it from the mains (pull the plug out of the socket).

5. Dryer design

The dryer consists of a welded body (consisting of two vertical elements - racks - and several horizontal elements - arches), in which a cable electric heater in silicone insulation is located.

On the body, in turn, a digital controller with a display is installed.

Note: In connection with the constant work to improve the product, increase its reliability and improve performance, changes may be made to the design of the device that are not reflected in this technical data sheet. The nominal capacity of the product stated on the label may differ slightly from the actual capacity of the dryer.

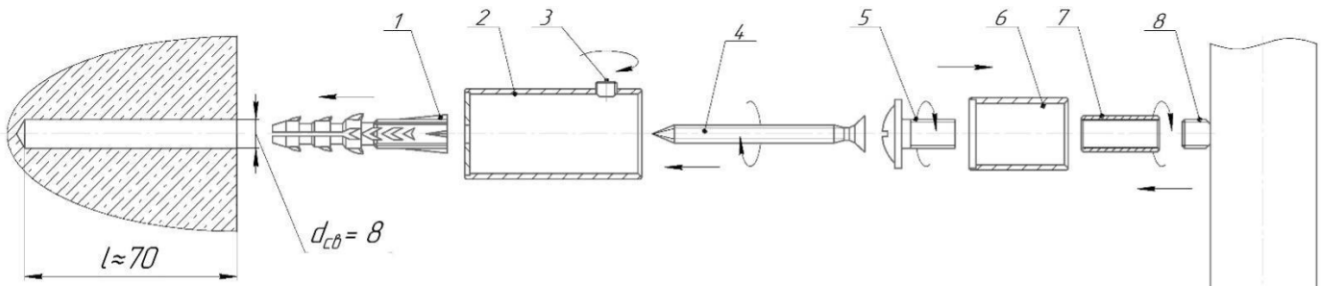
6. Preparation of the device for operation and its launch.

Unpack the packaging and remove the dryer from the packaging.

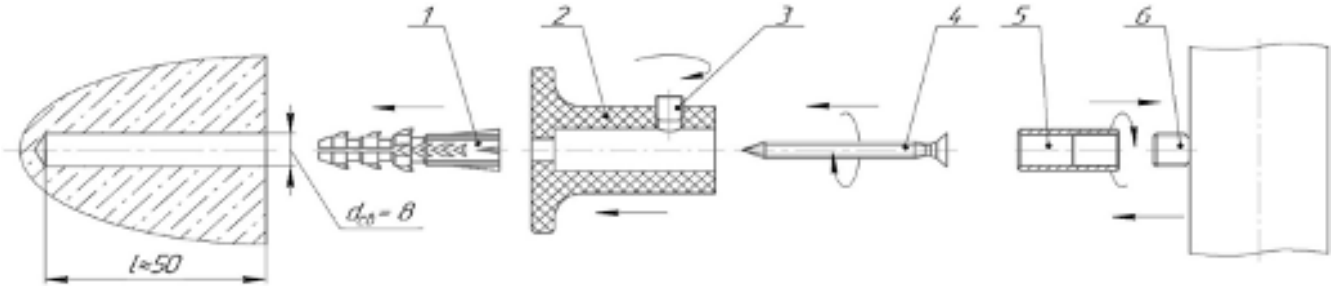
Unpack the power cord from the package. The dryer must be mounted vertically on the wall, with its electric cable connection point facing down. Attach the dryer to the wall, mark the position of the mounting holes with a pencil. Then drill holes Ø8 mm as marked - to a depth of 50 mm or 70 mm, depending on the type of fastening - see wiring diagrams for installing dowels. Fasten the dowels.

Dryer installation procedure:

6.1. Elite stainless steel mount (scheme 1):



6.2. Standard plastic mount (scheme 2):



Attach the plastic part of the bracket 2 to the wall. Fasten with screw 4. Screw the nozzle 5 to the fixing screw 6 of the dryer until it stops. Follow these steps for all fasteners. Insert the nozzles 5 screwed to the dryer into the holes of the plastic fasteners 2 screwed to the wall. Fasten the attachments 5 with the screws 3. Before using it for the first time, wipe the dryer with a dry cloth and leave it at room temperature for at least 6 hours.

Before connecting the dryer to the mains, make sure that the power cord, plug and grounding contact in the socket are not damaged. Any defective or damaged components must be repaired or replaced by the manufacturer's service department.

First start. After connecting the dryer to the mains, a light will light up on devices with a digital display, indicating that the device is correctly connected to the network, i.e. is under tension. Further, in order to use the dryer, it is necessary to select one of the dryer operating modes and schedule its operation time. See Appendices 1 and 2 for an overview of the digital controls setup process.

7. Device maintenance

The dryer is a simple, reliable and durable (with proper use) electrical household appliance, so it does not require special care during its operation. Caring for the appliance is to keep it clean. To keep the instrument clean, it is best to wipe the outer surface of the instrument with a cotton cloth. Before carrying out any maintenance work, disconnect the dryer from the mains by removing the plug from the socket. Do not turn on the dryer after wet cleaning - leave it to dry for two hours.

8. Transport and storage

The dryer is transported in the manufacturer's packaging in accordance with the transportation rules applicable to this type of product. The manufacturer is not responsible for damages that occur after the dryer has been sold to the consumer. The dryer must be stored in a dry, heated and ventilated room at an air temperature of +1°C to +40°C and a relative humidity of up to 80%, as well as in the absence of vapors in the air that can have a harmful effect and damage the materials from which it is made device.

9. Possible malfunctions and methods for their elimination

The most likely possible failure of the dryer during operation would be a burnt heater coil, a faulty regulator, or a damaged power cord. In the event of any of these cases, contact the manufacturer - the repair of the product is carried out only by the manufacturer's specialists or its authorized representatives.

10. Warranty

The manufacturer guarantees the compliance of the dryer with the established requirements, provided that the consumer observes the specified rules and conditions of operation, transportation and storage. The warranty period for the dryer is 2 years from the date of retail sale. The manufacturer guarantees the safety of the dryers during the entire period of their operation.

The manufacturer has the right to refuse warranty obligations if:

- the dryer has been found to operate outside the operating parameters specified in the data sheet;
- the dryer has received mechanical damage (as a result of transportation, operation, storage, etc.) after the sale to the consumer;
- the dryer shows signs of incorrect installation or repairs;
- the serial number of the dryer does not match the number indicated in the technical data sheet.

The warranty does not cover other components of the delivery set, except for the dryer.

The dryer is manufactured and approved in accordance with the following standards and is declared fit for its intended use:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-43: Particular requirements for clothes and towel dryers.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)

EE Tehniline pass. Elektriline käterätikuivati

1. Kasutustingimused

Majapidamises olev elektriline käterätikuivati (edaspidi kuivati) on mõeldud käterätikute ja muude tekstiiltoodete kuivatamiseks ning seda saab paigaldada elu-, olme- ja abiruumidesse, mis on varustatud 230 V toiteallika ja sagedusega 50 Hz.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt toote andmelehte ja järgige sellel olevaid soovitusi. Kuivati ostmisel paluge müüjal teie juuresolekul selle täielikkust, tõhusust ja jõudlust kontrollida. Kuivati konstruktsioon võimaldab külmade tsoonide olemasolu toitejuhtme ühenduskohtades - katvus kuni 10 sentimeetrit. Kuivati vertikaalsetel osadel võib täheldada temperatuuri langust, mis on seotud selle kütteelemendi disainifunktsioonidega.

2. Toote spetsifikatsioonid

Toode on valmistatud roostevabast terasest AISI 304 (poleeritud pind) või konstruktsiooniterasest klassiga 08PS (pulbervärvitud pind).

Toitepinge: 230V ± 10%.

Pinge sagedus: 50 Hz.

Kuivati pinnatemperatuur: 50±5°C*.

Kaitseklass elektrilöögi eest: I

Kaitseaste IP (veekindlus ja võõrosakeste läbitung): IP44

Töörežiim: pidev

Kütteelement: painduv traat (ei ole vedeliku täitmist!)

Kuivati pinnatemperatuur sõltub ümbritseva õhu temperatuurist ja pingest võrgus – selle väärtus saavutatakse 30-40 minutiga.

3. Komplekti koostis

- elektrikuivati koduseks kasutamiseks - 1 tk;
- kinnituste komplekt kuivati paigaldamiseks - 1 tk;
- pakkimine - 1 tk;
- tehniline pass - 1 tk.

4. Ohutustingimused

Kuivati peab olema ühendatud maandatud elektrivõrku. Enne kuivati vooluvõrku lülitamist (ühendamist) veenduge, et elektrikaabel, pistik ja pistikupesaga ei oleks kahjustatud.

TÄHELEPANU! Seade on ette nähtud ainult vees pestud tekstiilide kuivatamiseks. Väikseimate laste ohu vältimiseks tuleb kuivati paigaldada nii, et alumine küttekaar oleks põrandapinnast vähemalt 600 mm kõrgemal. Seda toodet võivad kasutada 8-aastased või vanemad lapsed ning vähenenud füüsilise vormi, sensoorse või vaimse puudega inimesed. Samuti ei nõua kuivati kasutamine neilt kogemust ega eripädevust – kui nad on saanud toote ohutu kasutamise koolituse ja mõistavad sellega kaasnevaid võimalikke riske. Toode ei ole mõeldud ka laste mängimiseks ning lapsed ei tohiks seda ilma korraliku järelevalveta käsitseda ega puhastada. Vannitoa kuivati tuleks paigaldada sellisele kaugusele, et duši all või vannis viibiv inimene ei saaks puudutada selle juhtnuppe ja lülitit. Toote pistikut tohib kasutada ainult kuivas kohas paigaldatud pistikupesaga.

Keelatud:

- kuivati paigaldamine vähem kui 0,6 m kaugusele vannist, kraanist, WC-potist, bideest, dušikabiinist või -kapist, kraanikausist jne;
- kuivati paigaldamine keemiliselt aktiivse keskkonnaga ruumi (näiteks veeauruga ruumi, mis mõjutab elektriseadme ja selle muude osade juhtivate elementide isolatsiooni);
- sisselülitatud kuivati või sellele asetatud märja tekstiiltoote ja loodusliku maandusega seadmete (veekraanid, küttekehad, kütetorud, boilerid, pesumasinad) samaaegne puudutamine;
- kuivati demonteerimine;
- kuivati kasutamine hoolimata kahjustatud elektrijuhtmest või lekkivast korpusest;
- suunake pidev veejuga kuivatile või valage see duši all oleva veega;
- kandke kuivatit elektrijuhtmest tõmmates;
- iseseisvalt remontida kahjustatud kuivati;
- täitke kuivati vedelike või muude materjalidega;
- hoida süttivaid aineid sisselülitatud seadme läheduses;
- lapsed mängivad kuivati läheduses – see võib põhjustada nahapõletust;
- allutada kuivatile jõudu, mis võib deformeeruda või kahjustada selle konstruktsiooni või komponentide ühendust;
- kuivati kasutamine muuks otstarbeks kui märgade käterätikute, niiskete tekstiilide ja ruumide soojendamiseks. Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, eemaldage see vooluvõrgust (tõmmake pistik pistikupesast välja).

5. Kuivati disain

Kuivati koosneb keevitatud korpusest (koosneb kahest vertikaalsest elemendist - nagid - ja mitmest horisontaalsest elemendist - kaarest), milles asub silikoonist isolatsiooniga kaabliga elektrikeris. Kerele on omakorda paigaldatud ekraaniga digitaalne kontrollier.

Märkus: Seoses pideva tööga toote täiustamiseks, töökindluse suurendamiseks ja jõudluse parandamiseks võib seadme konstruktsioonis teha muudatusi, mis ei kajastu käesoleval tehnilisel andmelehel. Etiketil märgitud toote nimivõimsus võib kuivati tegelikust võimsusest veidi erineda.

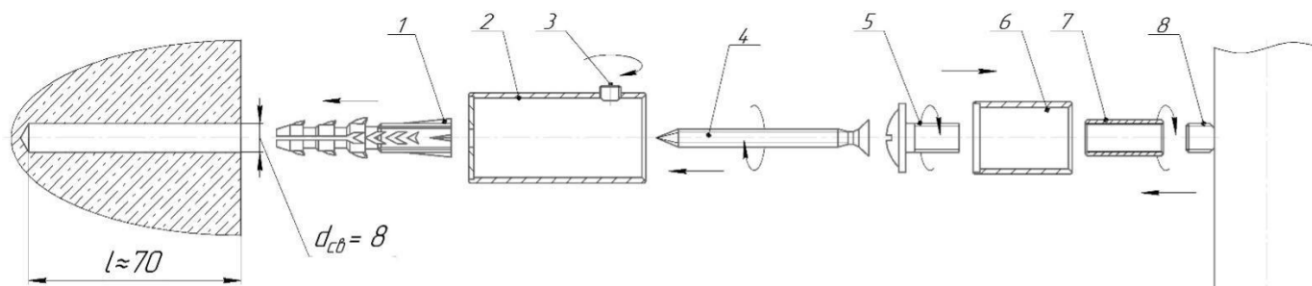
6. Seadme ettevalmistamine tööks ja selle käivitamine.

Pakkige pakend lahti ja eemaldage kuivati pakendist. Pakkige toitejuhe pakendist lahti. Kuivati tuleb paigaldada seinale vertikaalselt, elektrikaabli ühenduspunkt allapoole. Kinnitage kuivati seinale, märkige pliatsiga kinnitusaukude asukoht.

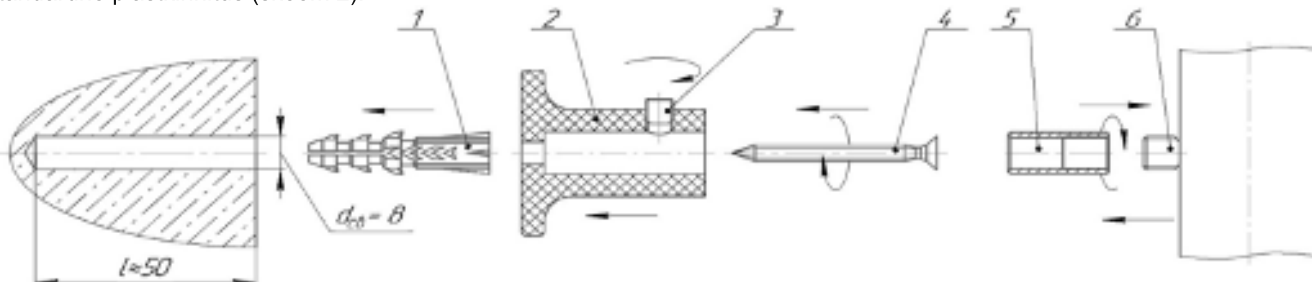
Seejärel puurige märgistuse järgi augud Ø8 mm - sügavusele 50 mm või 70 mm, olenevalt kinnitusviisist - vaadake tüüblite paigaldamise ühendusskeeme. Kinnitage tüüblid.

Kuivati paigaldamise protseduur:

6.1. Elite roostevabast terasest kinnitus (skeem 1):



6.2. Standardne plastkinnitus (skeem 2):



Kinnitage kronsteini 2 plastosa seina külge. Kinnitage kruviga 4. Keerake otsik 5 kuivati kinnituskrugi 6 külge, kuni see peatub. Kõigi kinnitusdetailide puhul järgige neid samme. Sisestage kuivati külge kruvitud otsikud 5 seina külge kruvitud plastkinnituste 2 aukudesse. Kinnitage kinnitused 5 kruvidega 3.

Enne selle esmakordset kasutamist pühkige kuivati kuiva lapiga üle ja jätke see toatemperatuurile vähemalt 6 tunniks seisma. Enne kuivati vooluvõrku ühendamist veenduge, et toitejuhe, pistik ja pistikupesa maanduskontakt ei oleks kahjustatud. Kõik defektset või kahjustatud komponendid peab parandama või välja vahetama tootja teenindusosakond.

Esimene start.

Pärast kuivati vooluvõrku ühendamist süttib digikuariga seadmetel tuli, mis näitab, et seade on õigesti võrku ühendatud, s.t. on pinges all. Lisaks on kuivati kasutamiseks vaja valida üks kuivati töörežiimidest ja ajastada selle tööaeg. Digitaalsete juhtseadmete seadistamise protsessi ülevaate saamiseks vaadake lisasid 1 ja 2.

7. Seadme hooldus

Kuivati on lihtne, töökindel ja vastupidav (õige kasutamise korral) elektriline kodumasin, mistõttu ei vaja töötamise ajal erilist hoolt. Seadme eest hoolitsemine on selle puhtana hoidmine. Instrumenti puhtana hoidmiseks on kõige parem pühkida instrumendi välispind puuvillase lapiga. Enne mis tahes hooldustööde tegemist ühendage kuivati vooluvõrgust lahti, eemaldades selle pistiku pistikupesast. Ärge lülitage kuivatit pärast märgpuhastust sisse – laske sellel kaks tundi kuivada.

8. Transport ja ladustamine

Kuivatit transportitakse tootja pakendis vastavalt seda tüüpi toodetele kehtivatele transportireeglitele. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tekivad pärast kuivati tarbijale müümist. Kuivatit tuleb hoida kuivas, kätavas ja ventileeritavas ruumis, mille õhutemperatuur on +1°C kuni +40°C ja suhteline õhuniiskus kuni 80%, samuti ilma aurude puudumisel õhus, mis võivad avaldada kahjulikku mõju ja kahjustada materjale, millest seade on valmistatud.

9. Võimalikud rikked ja nende kõrvaldamise meetodid

Kuivati kõige tõenäolisem võimalik rike töö ajal on põlenud kütkekeha, vigane regulaator või kahjustatud toitejuhe. Kõigi nende juhtumite korral võtke ühendust tootjaga – toote remonti teostavad ainult tootja spetsialistid või tema volitatud esindajad.

10. Garantii

Tootja garanteerib kuivati vastavuse kehtestatud nõuetele tingimusel, et tarbija järgib ettenähtud kasutus-, transpordi- ja ladustamisreegleid ja -tingimusi. Kuivati garantiiaeg on 2 aastat alates jaemüügi kuupäevast. Tootja garanteerib kuivatite ohutuse kogu nende tööperioodi jooksul.

Tootjal on õigus keelduda garantiikohustuste täitmisest, kui:

- kuivati töötab väljaspool andmelehel märgitud tööparameetreid;
- kuivati on saanud pärast tarbijale müümist mehaanilisi vigastusi (transpordi, kasutamise, ladustamise jms tagajärjel);
- kuivatil on märke ebaõigest paigaldamisest või remondist;
- kuivati seerianumber ei ühti tehnilisel andmelehel märgitud numbriga.

Garantii ei kata muid tarnekomplekti komponente, välja arvatud kuivatit.

Kuivati on toodetud ja heaks kiidetud vastavalt järgmistele standarditele ning on tunnustatud ettenähtud kasutuseks sobivaks:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 – Kodumajapidamises kasutatavad ja sarnased elektriseadmed – Ohutus – Osa 1: Üldnõuded.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009 – Kodumajapidamises kasutatavad ja samalaadsed elektriseadmed – Ohutus – Osa 2-43: Erinõuded riide ja käterätikuivatitele.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)

LV Tehniskā pase. Elektriskais dvieļu žāvētājs

1. Lietošanas noteikumi

Sadzīves elektriskais dvieļu žāvētājs (turpmāk tekstā – žāvētājs) ir paredzēts dvieļu un citu tekstilizstrādājumu žāvēšanai, un to var uzstādīt dzīvojamās, sadzīves un palīgtelpās, kas aprīkotas ar 230 V strāvas avotu un 50 Hz frekvenci. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet produkta datu lapu un ievērojiet tajā ietvertos ieteikumus. Pērkot žāvētāju, lūdziet pārdevējam jūsu klātbūtnē pārbaudīt tā pilnīgumu, efektivitāti un veiktspēju. Žāvētāja konstrukcija pieļauj aukstu zonu klātbūtni strāvas vada pieslēguma vietās - pārklājums līdz 10 centimetriem. Uz žāvētāja vertikālajām daļām var novērot temperatūras pazemināšanos, kas ir saistīta ar šī sildelementa dizaina iezīmēm.

2. Produkta specifikācijas

Produkts ir izgatavots no nerūsējošā tērauda AISI 304 (pulēta virsma) vai strukturālā tērauda markas 08PS (virsmas ar pulvera pārklājumu). Barošanas spriegums: 230V ± 10%.

Sprieguma frekvence: 50 Hz.

Žāvētāja virsmas temperatūra: 50±5°C*.

Aizsardzības klase pret elektrošoku: I

Aizsardzības pakāpe IP (ūdensizturība un svešķermeņu cieto daļiņu iespiešanās): IP44

Darba režīms: nepārtraukts

Sildelements: elastīga stieple (bez šķidruma pildījuma!)

Kaltes virsmas temperatūra ir atkarīga no apkārtējās vides temperatūras un sprieguma tīklā – tās vērtība tiek sasniegta 30-40 minūšu laikā.

3. Komplekta sastāvs

- elektriskais žāvētājs lietošanai mājās - 1 gab.;
- kronšteinu komplekts žāvētāja uzstādīšanai - 1 gab.;
- iepakojums - 1 gab.;
- tehniskā pase - 1 gab.

4. Drošības nosacījumi

Žāvējam jābūt savienotam ar iezemētu elektrotīklu. Pirms žāvētāja ieslēgšanas (pievienošanas) elektrotīklam, pārlicinieties, vai nav bojāts elektrības kabelis, kontaktdakša un kontaktlīdziņš.

UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta tikai ūdenī mazgātu tekstilizstrādājumu žāvēšanai. Lai izvairītos no briesmām mazākajiem bērniem, žāvētājs jāuzstāda tā, lai apakšējais apkures loks atrastos vismaz 600 mm virs grīdas līmeņa. Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko sagatavotību, maņu vai garīgiem traucējumiem. Arī žāvētāja lietošana no viņiem neprasa pieredzi vai īpašas kompetences – ja viņi ir apmācīti produkta drošai lietošanai un izprot ar to saistītos iespējamus riskus. Produkts arī nav paredzēts bērnu rotaļām, un bērni ar to nedrīkst rīkoties vai tīrīt bez pienācīgas uzraudzības. Vannas istabas žāvētājs jāuzstāda tādā attālumā, lai cilvēks, kas atrodas dušā vai vannā, nevarētu pieskarties tā vadības ierīcēm un slēdzim. Izstrādājuma kontaktdakšu drīkst lietot tikai ar elektrības kontaktlīdziņu, kas uzstādīta sausā vietā.

Aizliegts:

- žāvētāja uzstādīšana mazāk nekā 0,6 m attālumā no vannas, krāna, tualetes poda, bidē, dušas kabīnes vai skapja, izlietnes u.c.;
 - žāvētāja uzstādīšana telpā ar ķīmiski aktīvu vidi (piemēram, telpā ar ūdens tvaiku, kas ietekmē elektroierīces un citu tās daļu vadošo elementu izolāciju);
 - vienlaicīga pieskaršanās ieslēgtam žāvētājam vai uz tā novietotam mitram tekstilizstrādājumam un ierīcēm ar dabisku zemējumu (ūdens krāniem, sildītājiem, apkures caurulēm, ūdens sildītājiem, veļasmašīnām);
 - žāvētāja demontāža;
 - žāvētāja lietošana, neskatoties uz bojātu elektrības vadu vai korpusa noplūdi;
 - virziet nepārtrauktu ūdens strūklu uz žāvētāju vai ielejiet to ar ūdeni no dušas; pārnēsāt žāvētāju, pavelkot aiz elektrības vada;
 - patstāvīgi salabot bojātu žāvētāju;
 - piepildiet žāvētāju ar jebkādiem šķidrumiem vai citiem materiāliem;
 - glabājiet viegli uzliesmojošas vielas pie ieslēgtas ierīces;
 - bērni spēlējas pie žāvētāja - tas var izraisīt ādas apdegumus;
 - pakļaut žāvētāju spēkam, kas var deformēties vai sabojāt tā konstrukciju vai tā sastāvdaļu savienojumu;
 - žāvētāja izmantošana citiem nolūkiem, nevis mitru dvieļu, mitru tekstilizstrādājumu žāvēšanai un telpu apsildīšanai.
- Pabeidzot ierīces lietošanu, atvienojiet to no elektrotīkla (izvelciet kontaktdakšu no kontaktlīdziņa).

5. Žāvētāja dizains

Žāvētājs sastāv no metināta korpusa (sastāv no diviem vertikāliem elementiem - statīviem - un vairākiem horizontāliem elementiem - arkām), kurā atrodas kabeļa elektriskais sildītājs silikona izolācijā. Savukārt uz korpusa ir uzstādīts digitālais kontrolieris ar displeju.

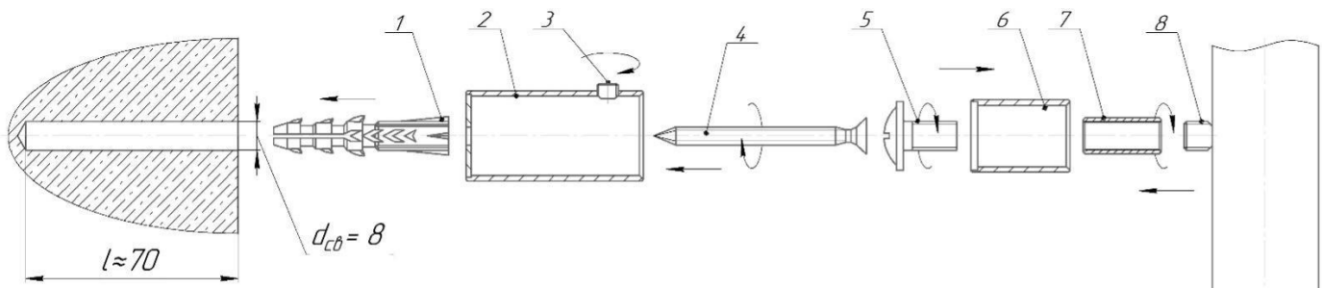
Piezīme: saistībā ar pastāvīgu darbu, lai uzlabotu produktu, palielinātu tā uzticamību un uzlabotu veiktspēju, ierīces dizainā var tikt veiktas izmaiņas, kas nav atspoguļotas šajā tehniskajā datu lapā. Uz etiķetes norādītā produkta nominālā jauda var nedaudz atšķirties no žāvētāja faktiskās jaudas.

6. Ierīces sagatavošana darbībai un palaišana.

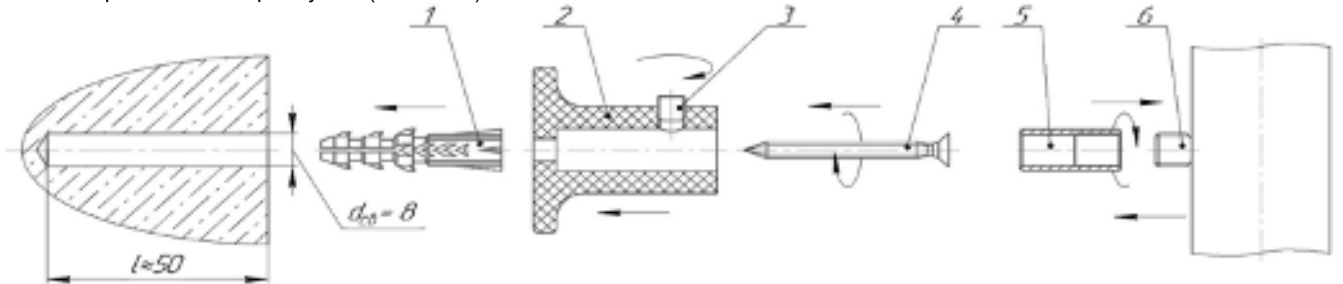
Izpakojiet iepakojuma un izņemiet žāvētāju no iepakojuma. Izpakojiet strāvas vadu no iepakojuma. Žāvētājs jāuzstāda vertikāli pie sienas ar elektrības kabeļa pieslēguma punktu uz leju. Piestipriniet žāvētāju pie sienas, ar zīmuli atzīmējiet montāžas caurumu novietojumu. Pēc tam izurbiet caurumus Ø8 mm, kā norādīts - 50 mm vai 70 mm dziļumā, atkarībā no stiprinājuma veida - skatiet dībeļu uzstādīšanas elektroinstalācijas shēmas. Piestipriniet dībeļus.

Žāvētāja uzstādīšanas procedūra:

6.1. Elīte nerūsējošā tērauda stiprinājums (1. shēma):



6.2. Standarta plastmasas stiprinājums (2. shēma):



Piestipriniet kronšteina 2 plastmasas daļu pie sienas. Piestipriniet ar skrūvi 4. Pieskrūvējiet sprauslu 5 pie žāvētāja stiprinājuma skrūves 6, līdz tā apstājas. Veiciet šīs darbības visiem stiprinājumiem. Ievietojiet žāvētājam pieskrūvētās sprauslas 5 plastmasas stiprinājumu caurumos, kas pieskrūvēti pie sienas. Piestipriniet piederumus 5 ar skrūvēm 3. Pirms pirmās lietošanas reizes noslaukiet žāvētāju ar sausu drānu un atstājiet to istabas temperatūrā vismaz 6 stundas. Pirms žāvētāja pievienošanas elektrotīklam, pārliecinieties, vai nav bojāts strāvas vads, kontaktdakša un zemējuma kontakts kontaktlīzdā. Visas bojātās vai bojātās sastāvdaļas ir jālabo vai jānomaina ražotāja servisa nodaļā. Pirmais starts. Pēc žāvētāja pievienošanas elektrotīklam ierīcēs ar digitālo displeju iedegsies indikators, kas norāda, ka ierīce ir pareizi pievienota tīklam, t.i. ir zem spriedzes. Tālāk, lai izmantotu žāvētāju, nepieciešams izvēlēties vienu no žāvētāja darbības režīmiem un ieplānot tā darbības laiku. Skatiet 1. un 2. pielikumu, lai iegūtu pārskatu par digitālo vadības ierīču iestatīšanas procesu.

7. Ierīces apkope

Žāvētājs ir vienkārša, uzticama un izturīga (pareizi lietojot) sadzīves elektroierīce, tāpēc tās darbības laikā tai nav nepieciešama īpaša kopšana. Rūpējoties par ierīci, tā ir jāuztur tīra. Lai instruments būtu tīrs, vislabāk ir noslaucīt instrumenta ārējo virsmu ar kokvilnas drānu. Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas atvienojiet žāvētāju no elektrotīkla, atvienojot kontaktdakšu no kontaktlīzdas. Neieslēdziet žāvētāju pēc mitrās tīrīšanas – ļaujiet tai nožūt divas stundas.

8. Transportēšana un uzglabāšana

Žāvētājs tiek transportēts ražotāja iepakojumā saskaņā ar transportēšanas noteikumiem, kas attiecas uz šāda veida izstrādājumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies pēc tam, kad žāvētājs ir pārdots patērētājam. Žāvētājs jāuzglabā sausā, apsildāmā un vēdināmā telpā gaisa temperatūrā no +1°C līdz +40°C un relatīvajā mitrumā līdz 80%, kā arī bez tvaiku, kas var ir kaitīga ietekme un sabojā materiālus, no kuriem ierīce ir izgatavota.

9. Iespējamie darbības traucējumi un to novēršanas metodes

Visticamāk, ka žāvētāja kļūme darbības laikā ir sadegusi sildītāja spole, bojāts regulators vai bojāts strāvas vads. Ja rodas kāds no šiem gadījumiem, sazinieties ar ražotāju – preces remontu veic tikai ražotāja speciālisti vai tā pilnvarotie pārstāvji.

10. Garantija

Ražotājs garantē žāvētāja atbilstību noteiktajām prasībām, ja patērētājs ievēro noteiktos ekspluatācijas, transportēšanas un uzglabāšanas noteikumus un nosacījumus. Žāvētāja garantijas laiks ir 2 gadi no mazumtirdzniecības datuma. Ražotājs garantē žāvētāju drošību visā to darbības laikā. Ražotājam ir tiesības atteikties no garantijas saistībām, ja:

- ir konstatēts, ka žāvētājs darbojas ārpus datu lapā norādītajiem darbības parametriem;
- žāvētājs ir guvis mehāniskus bojājumus (transportēšanas, ekspluatācijas, uzglabāšanas u.c. rezultātā) pēc pārdošanas patērētājam;
- žāvētājam ir nepareizas uzstādīšanas vai remonta pazīmes;
- žāvētāja sērijas numurs nesakrīt ar numuru, kas norādīts tehniskajā datu lapā. Garantija neattiecas uz citām piegādes komplekta sastāvdaļām, izņemot žāvētāju.

Žāvētājs ir ražots un apstiprināts saskaņā ar šādiem standartiem un ir atzīts par piemērotu paredzētajam lietojumam:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 — Mājsaimniecības un līdzīgas elektroierīces — Drošība — 1. daļa: Vispārīgās prasības.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009 — Mājsaimniecības un līdzīgas elektroierīces — Drošība — 2-43. daļa: Īpašas prasības drēbēm un dvieļu žāvētājiem.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)

LT Techninis pasas. Elektrinis rankšluosčių džiovintuvas

1. Naudojimosi sąlygos

Buitinė elektrinė rankšluosčių džiovintuvas (toliau – džiovintuvas) skirtas rankšluosčiams ir kitiems tekstilės gaminiams džiovinti ir gali būti montuojamas gyvenamosiose, buitinėse ir pagalbiniuose patalpose, kuriose įrengtas 230 V maitinimo šaltinis ir 50 Hz dažnis. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite gaminio duomenų lapą ir laikykitės jame pateiktų rekomendacijų. Pirkdami džiovyklę paprašykite pardavėjo jūsų akivaizdoje patikrinti jos komplektiškumą, efektyvumą ir veikimą. Džiovintuvo konstrukcija leidžia maitinimo laidu prijungimo taškuose turėti šaltas zonas - aprėptis iki 10 centimetrų. Ant vertikalų džiovyklės dalių galima pastebėti temperatūros sumažėjimą, kuris yra susijęs su šio kaitinimo elemento konstrukcinėmis savybėmis.

2. Gaminio specifikacijos

Gaminys pagamintas iš nerūdijančio plieno AISI 304 (poliruotas paviršius) arba konstrukcinio plieno 08PS klasės (milteliais dengtas paviršius).

Maitinimo įtampa: 230V ± 10%.

Įtampos dažnis: 50 Hz.

Džiovintuvo paviršiaus temperatūra: 50±5°C*.

Apsaugos nuo elektros smūgio klasė: I

Apsaugos laipsnis IP (atsparumas vandeniui ir pašalinių kietųjų dalelių įsiskverbimas): IP44

Darbo režimas: nuolatinis

Šildymo elementas: lanksti viela (be skysčio užpildymo!)

Džiovyklės paviršiaus temperatūra priklauso nuo aplinkos temperatūros ir įtampos tinkle – jos reikšmė pasiekama per 30-40 min.

3. Rinkinio sudėtis

- elektrinė džiovyklė buitiniam naudojimui - 1 vnt;
- džiovyklės montavimo laikiklių komplektas - 1 vnt;
- pakuotė - 1 vnt;
- techninis pasas - 1 vnt.

4. Saugos sąlygos

Džiovintuvas turi būti prijungtas prie įžeminto elektros tinklo. Prieš įjungdami (jungdami) džiovyklę į elektros tinklą įsitikinkite, kad nepažeisti elektros laidas, kištukas ir lizdas.

DĖMESIO! Prietaisas skirtas tik vandenyje išskalbtų tekstilės gaminių džiovinimui. Siekiant išvengti pavojaus patiems mažiausiems vaikams, džiovyklą turi būti įrengta taip, kad apatinis šildymo lankas būtų bent 600 mm virš grindų lygio. Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fizinis pasirengimas yra sumažėjęs, turi jutimų ar psichikos sutrikimų. Džiovyklės naudojimas taip pat nereikalauja iš jų patirties ar specialios kompetencijos – kai jie yra išmokyti saugiai naudoti gaminį ir supranta galimus su tuo susijusius pavojus. Gaminys taip pat nėra skirtas vaikų žaidimams ir vaikai neturėtų jo tvarkyti ar valyti be tinkamos priežiūros. Vonios džiovintuvas turi būti įrengtas tokiu atstumu, kad duše ar vonioje esantis žmogus negalėtų liesti jos valdiklių ir jungiklio. Gaminio kištuką galima naudoti tik su elektros lizdu, sumontuotu sausoje vietoje.

Draudžiama:

- džiovintuvo įrengimas mažesniu nei 0,6 m atstumu nuo vonios, čiaupo, unitazo, bidė, dušo kabinos ar spintelės, praustuvo ir kt.;
- džiovyklės įrengimas patalpoje, kurioje yra chemiškai aktyvi aplinka (pavyzdžiui, patalpoje su vandens garais, turinčiais įtakos elektros prietaiso ir kitų jo dalių laidžių elementų izoliacijai);
- vienu metu liesti įjungtą džiovyklą arba ant jos uždėtą šlapią tekstilės gaminį ir įrenginius su natūraliu įžeminimu (vandens čiaupu, šildytuvų, šildymo vamzdžių, vandens šildytuvų, skalbimo mašinų);
- džiovyklės išmontavimas;
- džiovyklės naudojimas nepaisant pažeisto elektros laido arba nesandaraus korpuso;
- nukreipti nuolatinę vandens srovę į džiovyklę arba užpilti vandeniu iš dušo;
- nešti džiovyklę traukdami už elektros laido;
- savarankiškai suremontuoti sugadintą džiovintuvą;
- pripildykite džiovyklę bet kokių skysčių ar kitų medžiagų;
- šalia įjungto prietaiso laikyti degias medžiagas;
- vaikai žaidžia prie džiovintuvo – tai gali nudeginti odą;
- veikiant džiovyklę jėgai, kuri gali deformuotis arba pažeisti jos konstrukciją arba komponentų jungtį;
- džiovintuvo naudojimas kitais tikslais nei drėgnų rankšluosčių, drėgnų tekstilės gaminių džiovinimas ir patalpų šildymas. Baigę naudotis įrenginiu, ištraukite kištuką iš elektros tinklo (ištraukite kištuką iš lizdo).

5. Džiovintuvo dizainas

Džiovintuvą sudaro suvirintas korpusas (sudarytas iš dviejų vertikalų elementų - stelažų - ir kelių horizontalių elementų - arkos), kuriame yra silikoninės izoliacijos kabelinis elektrinis šildytuvas.

Savo ruožtu ant korpuso yra sumontuotas skaitmeninis valdiklis su ekranu.

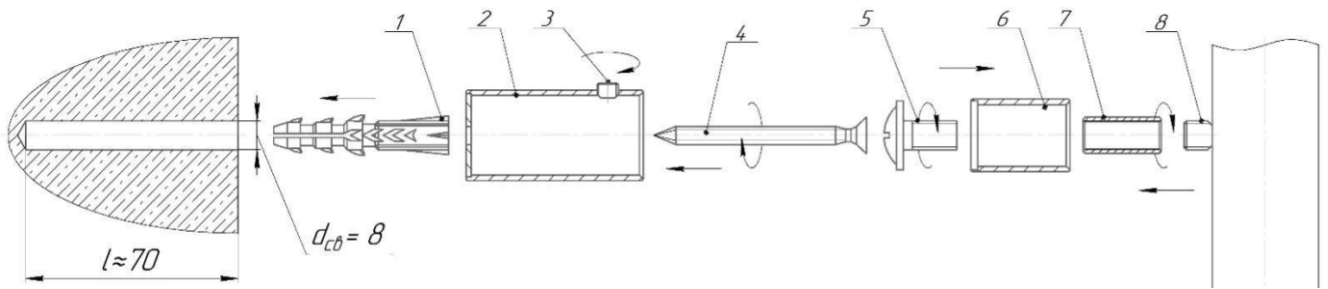
Pastaba: Dėl nuolatinio darbo tobulinant gaminį, didinant jo patikimumą ir gerinant veikimą, gali būti padaryti prietaiso konstrukcijos pakeitimai, kurie neatsispindi šiame techniniame duomenų lape. Vardinė produkto talpa, nurodyta etiketėje, gali šiek tiek skirtis nuo tikrosios džiovyklės talpos.

6. Prietaiso paruošimas darbui ir jo paleidimas.

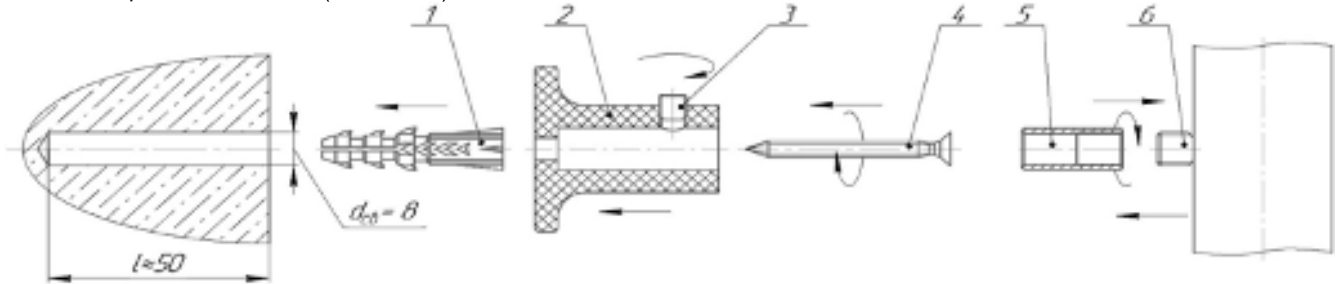
Išpakuokite pakuotę ir išimkite džiovintuvą iš pakuotės. Išpakuokite maitinimo laidą iš pakuotės. Džiovintuvas turi būti montuojamas vertikaliai ant sienos, elektros kabelio prijungimo taškas nukreiptas žemyn. Pritvirtinkite džiovintuvą prie sienos, pieštuku pažymėkite tvirtinimo angų padėtį. Tada išgręžkite skylės Ø8 mm, kaip pažymėta - iki 50 mm arba 70 mm gylio, priklausomai nuo tvirtinimo tipo - žr. kaiščių montavimo schemas. Pritvirtinkite kaiščius.

Džiovintuvo montavimo procedūra:

6.1. Elitinis nerūdijančio plieno laikiklis (1. schema):



6.2. Standartinis plastikinis laikiklis (2. schema):



Pritvirtinkite plastikinę laikiklio 2 dalį prie sienos. Pritvirtinkite varžtu 4. Prisukite antgalį 5 prie džiovintuvo tvirtinimo varžto 6, kol jis sustos. Atlikite šiuos veiksmus visoms tvirtinimo detalėms. Prie džiovyklės prisuktus antgalius 5 įkiškite į plastikinių tvirtinimo detalių 2, prisuktų prie sienos, angas. Pritvirtinkite priedus 5 varžtais 3. Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite džiovyklę sausa šluoste ir palikite kambario temperatūroje mažiausiai 6 valandas. Prieš prijungdami džiovyklę į elektros tinklą, įsitinkite, kad maitinimo laidas, kištukas ir žeminimo kontaktas lizde nėra pažeisti. Visus sugedusius ar pažeistus komponentus turi pataisyti arba pakeisti gamintojo techninės priežiūros skyrius. Pirmas startas. Prijungus džiovyklę į elektros tinklą, įrenginiuose su skaitmeniniu ekranu užsidegs lemputė, nurodanti, kad įrenginys tinkamai prijungtas prie tinklo, t.y. yra įtampa. Be to, norint naudoti džiovyklę, reikia pasirinkti vieną iš džiovyklės darbo režimų ir suplanuoti jo veikimo laiką. Skaitmeninių valdiklių nustatymo proceso apžvalgą žr. 1 ir 2 prieduose.

7. Prietaiso priežiūra

Džiovintuvas yra paprastas, patikimas ir patvarus (tinkamai naudojant) elektrinis buitinis prietaisas, todėl eksploatacijos metu nereikalauja ypatingos priežiūros. Prietaiso priežiūra yra išlaikyti jį švarų. Kad instrumentas būtų švarus, geriausia išorinį instrumento paviršių nuvalyti medvilniniu skudurėliu. Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus, atjunkite džiovyklę nuo elektros tinklo, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Neįjunkite džiovyklės po šlapio valymo – palikite džiūti dvi valandas.

8. Transportavimas ir sandėliavimas

Džiovintuvas gabenamas gamintojo pakuotėje pagal šio tipo gaminiams taikomas transportavimo taisykles. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią po to, kai džiovintuvas buvo parduotas vartotojui. Džiovintuvas turi būti laikomas sausoje, šildomoje ir vėdinamoje patalpoje, kurios oro temperatūra nuo +1°C iki +40°C ir santykinė oro drėgmė iki 80%, taip pat kai ore nėra garų, kurie gali turėti žalingą poveikį ir sugadinti medžiagas, iš kurių jis pagamintas.

9. Galimi gedimai ir jų šalinimo būdai

Labiausiai tikėtinas džiovyklės gedimas eksploatacijos metu būtų perdegęs šildytuvo gyvatukas, sugedęs reguliatorius arba pažeistas maitinimo laidas. Atsiradus bet kuriam iš šių atvejų, kreipkitės į gamintoją – prekės remontą atlieka tik gamintojo specialistai arba jo įgalioti atstovai.

10. Garantija

Gamintojas garantuoja džiovyklės atitiktį nustatytiems reikalavimams, jeigu vartotojas laikosi nurodytų eksploataavimo, transportavimo ir sandėliavimo taisyklių ir sąlygų. Džiovyklės garantinis laikotarpis yra 2 metai nuo pardavimo mažmeninėje prekyboje datos. Gamintojas garantuoja džiovyklę saugumą per visą jų veikimo laikotarpį. Gamintojas turi teisę atsisakyti garantinių įsipareigojimų, jeigu:

- nustatyta, kad džiovykla veikia ne pagal duomenų lape nurodytus veikimo parametrus;
- džiovykla po pardavimo vartotojui patyrė mechaninių pažeidimų (dėl transportavimo, eksploataavimo, laikymo ir pan.);
- džiovykloje yra netinkamo įrengimo ar remonto požymių;
- džiovyklos serijos numeris nesutampa su nurodytu techninių duomenų lape. Garantija netaikoma kitiems pristatymo komplekto komponentams, išskyrus džiovintuvą.

Džiovintuvas yra pagamintas ir patvirtintas pagal šiuos standartus ir yra paskelbtas tinkamu naudoti pagal paskirtį:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05. Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai. Sauga. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009. Buitiniai ir panašūs elektriniai prietaisai. Sauga. 2-43 dalis. Ypatingieji drabužių ir rankšluosčių džiovintuvų reikalavimai.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)

FI Tekninen passi. Sähköinen pyyhekuivain

1. Käyttöehdot

Kotitalouksien sähköinen pyyhekuivain (jäljempänä kuivausrumpu) on suunniteltu pyyhkeiden ja muiden tekstiilituotteiden kuivaamiseen ja se voidaan asentaa asuin-, koti- ja aputiloihin, jotka on varustettu 230 V:n virtalähteellä ja 50 Hz:n taajuudella. Ennen kuin käytät laitetta, lue huolellisesti tuoteseloste ja noudata sen sisältämiä suosituksia. Kun ostat kuivausrummun, pyydä myyjää tarkistamaan sen täydellisyys, tehokkuus ja suorituskyky läsnä ollessasi. Kuivaimen rakenne mahdollistaa kylmien vyöhykkeiden esiintymisen virtajohdon liitäntäpisteissä - peitto jopa 10 senttimetriä. Kuivaimen pystysuorassa osissa voidaan havaita lämpötilan lasku, joka liittyy tämän lämmityselementin suunnitteluominaisuuksiin.

2. Tuotetiedot

Tuote on valmistettu ruostumattomasta teräksestä AISI 304 (kiillotettu pinta) tai rakenneteräslaadusta 08PS (jauhemaalattu pinta).

Syöttöjännite: 230V ± 10%.

Jännitetaajuus: 50 Hz.

Kuivaimen pintalämpötila: 50±5°C*.

Suojausluokka sähköiskua vastaan: I

Suojausluokka IP (vedenkestävyys ja vieraiden kiinteiden hiukkasten tunkeutuminen): IP44

Toimintatila: jatkuva

Lämmityselementti: joustava lanka (ei nestetäyttöä!)

Kuivurin pintalämpötila riippuu ympäristön lämpötilasta ja verkon jännitteestä - sen arvo saavutetaan 30-40 minuutissa.

3. Sarjan koostumus

- sähköinen kuivausrumpu kotikäyttöön - 1 kpl;
- sarja kiinnikkeitä kuivausrummun asentamiseen - 1 kpl;
- pakkaus - 1 kpl;
- tekninen passi - 1 kpl.

4. Turvallisuusehdot

Kuivausrumpu on liitettävä maadoitettuun sähköverkkoon. Varmista ennen kuivausrummun käynnistämistä (liittämistä) verkkovirtaan, että sähköjohto, pistoke ja pistorasia eivät ole vaurioituneet.

HUOMIO! Laitte on suunniteltu yksinomaan vedessä pestyjen tekstiilien kuivaamiseen. Pienimpien lasten vaaran välttämiseksi kuivausrumpu on asennettava siten, että alempi lämmityskaari on vähintään 600 mm lattiatason yläpuolella. Tätä tuotetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen kunto, aisti- tai henkinen vamma. Kuivausrummun käyttö ei myöskään vaadi heiltä kokemusta tai erityisosaamista - kun he ovat koulutettuja tuotteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät mahdolliset riskit. Tuotetta ei myöskään ole tarkoitettu lasten leikkiin, eivätkä lapset saa käsitellä tai puhdistaa sitä ilman asianmukaista valvontaa. Kylpyhuoneen kuivausrumpu tulee asentaa sellaiselle etäisyydelle, että suihkussa tai kylpyammeessa oleva henkilö ei voi koskettaa sen säätimiä ja kytkintä. Tuotteen pistoketta saa käyttää vain kuivaan paikkaan asennetun sähköpistorasian kanssa.

Kielletty:

- kuivausrummun asennus alle 0,6 m etäisyydelle kylpyammeesta, hanasta, wc-kulhosta, bideestä, suihkukaappi tai -kaappi, pesuallas jne.;
- kuivausrummun asennus huoneeseen, jossa on kemiallisesti aktiivinen ympäristö (esimerkiksi huoneeseen, jossa on vesihöyryä, joka vaikuttaa sähkölaitteen ja sen muiden osien johtavien elementtien eristykseen);
- päälle kytketyn kuivausrummun tai siihen asetetun märän tekstiilituotteen ja luonnollisesti maadoitettujen laitteiden (vesihanat, lämmittimet, lämmityspotket, vedenlämmittimet, pesukoneet) samanaikainen koskettaminen;
- kuivausrummun purkaminen;
- kuivausrummun käyttö vaurioituneesta sähköjohdosta tai vuotavasta kotelosta huolimatta;
- suuntaa jatkuva vesisuihku kuivausrumpuun tai kaada se vedellä suihkusta;
- kanna kuivausrumpua vetämällä sähköjohdosta;
- korjaa vaurioitunut kuivausrumpu itsenäisesti;
- täytää kuivausrumpu nesteillä tai muilla materiaaleilla;
- säilytä palavia aineita lähelle käynnistettyä laitetta;
- lapset leikkivät kuivausrummun lähellä - tämä voi johtaa ihon palovammoihin;
- altistaa kuivausrumpuun voimaa, joka voi vääntyä tai vahingoittaa sen rakennetta tai osien liitoksia;
- kuivausrummun käyttö muihin tarkoituksiin kuin kosteiden pyyhkeiden, kosteiden tekstiilien ja tilan lämmittämiseen. Kun lopetat laitteen käytön, irrota se pistorasiasta (vedä pistoke irti pistorasiasta).

5. Kuivurin suunnittelu

Kuivausrumpu koostuu hitsatusta rungosta (koostuu kahdesta pystysuorasta elementistä - telineet - ja useista vaakaelementeistä - kaarista), jossa on silikonieristetty kaapelisähkölämmitin. Runkoon puolestaan on asennettu digitaalinen ohjain näytöllä.

Huomautus: Jatkuvan tuotteen parantamiseen, sen luotettavuuden ja suorituskyvyn parantamiseen tähtäävän työn yhteydessä laitteen suunnitteluun saatetaan tehdä muutoksia, jotka eivät näy tässä teknisessä tiedotteessa.

Tarrassa ilmoitettu tuotteen nimelliskapasiteetti voi poiketa hieman kuivausrummun todellisesta kapasiteetista.

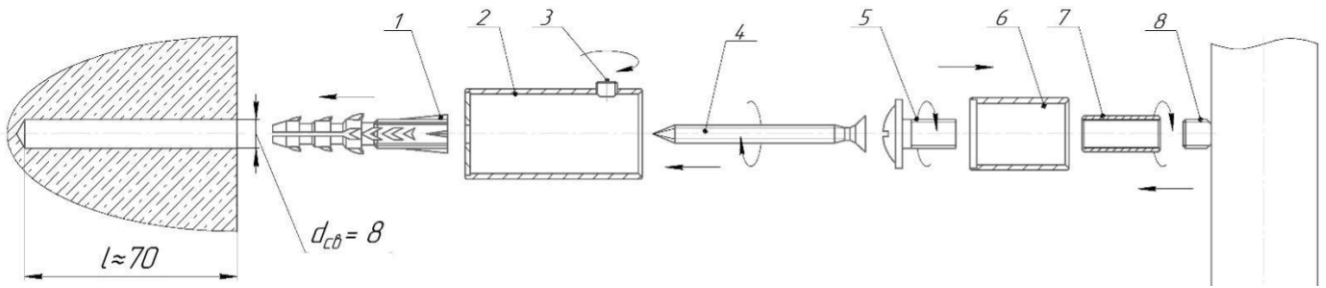
6. Laitteen valmistelu käyttöön ja käyttöönnotto.

Pura pakkaus ja poista kuivausrumpu pakkauksesta. Pura virtajohto pakkauksesta.

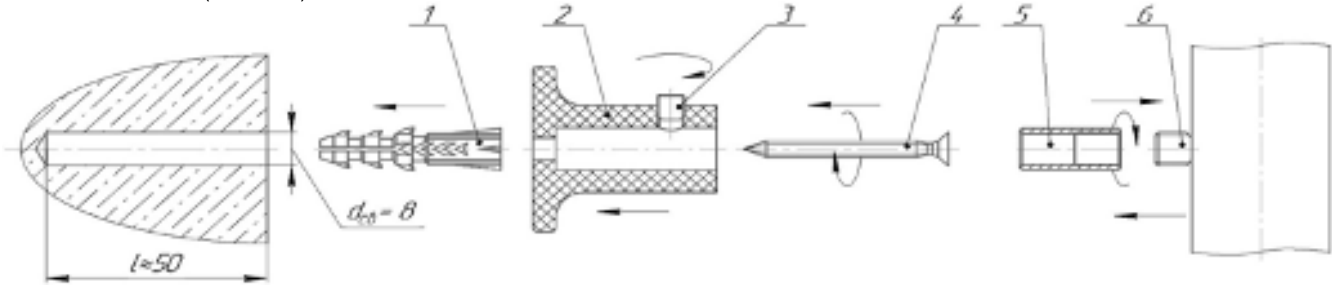
Kuivausrumpu on asennettava pystysuoraan seinälle sähkökaapelin liitäntäkohta alaspäin. Kiinnitä kuivausrumpu seinään, merkitse kiinnitysreikien sijainti lyijykynällä. Poraa sitten reiät Ø8 mm merkinnän mukaan - 50 mm tai 70 mm syvyyteen kiinnitystyyppistä riippuen - katso kytkentäkaaviot tappien asennusta varten. Kiinnitä tapit.

Kuivausrummun asennusmenettely:

6.1. Elite ruostumattomasta teräksestä valmistettu teline (kaavio 1):



6.2. Vakiomuovikiinnike (kaavio 2):



Kiinnitä kannattimen 2 muoviosa seinään. Kiinnitä ruuvilla 4. Ruuvaa suutin 5 kuivausrummun kiinnitysruuviin 6, kunnes se pysähtyy. Noudata näitä ohjeita kaikkien kiinnittimien kohdalla. Aseta kuivausrumpuun ruuvatut suuttimet 5 seinään ruuvattujen muovikiinnikkeiden 2 reikiin. Kiinnitä lisäosat 5 ruuveilla 3. Ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa, pyyhi kuivausrumpu kuivalla liinalla ja anna sen olla huoneenlämmössä vähintään 6 tuntia. Ennen kuin liität kuivausrummun verkkovirtaan, varmista, että virtajohto, pistoke ja maadoitusliitin eivät ole vaurioituneet. Kaikki vialliset tai vaurioituneet osat on korjattava tai vaihdettava valmistajan huoltopalvelun toimesta. Ensimmäinen aloitus. Kun kuivausrumpu on liitetty verkkovirtaan, digitaalisella näytöllä varustetuissa laitteissa syttyy merkkivalo, joka ilmaisee, että laite on kytketty oikein verkkoon, ts. on jännityksen alla. Lisäksi kuivausrummun käyttöä varten on valittava yksi kuivaimen toimintatavoista ja määritettävä sen toiminta-aika. Katso liitteet 1 ja 2 saadaksesi yleiskuvan digitaalisten ohjainten asetusprosessista.

7. Laitteen huolto

Kuivausrumpu on yksinkertainen, luotettava ja kestävä (oikealla käytössä) sähköinen kodinkone, joten se ei vaadi käytön aikana erityistä hoitoa. Laitteen huoltaminen on sen puhdistamista. Jotta instrumentti pysyy puhtaana, on parasta pyyhkiä instrumentin ulkopinta puuvillakankaalla. Ennen kuin teet mitään huoltotöitä, irrota kuivausrumpu verkkovirrasta irrottamalla pistoke pistorasiasta. Älä käynnistä kuivausrumpua märkäpuhdistuksen jälkeen - anna sen kuivua kaksi tuntia.

8. Kuljetus ja varastointi

Kuivausrumpu kuljetetaan valmistajan pakkauksessa tämäntyyppisiin tuotteisiin sovellettavien kuljetussääntöjen mukaisesti. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka tapahtuvat sen jälkeen, kun kuivausrumpu on myyty kuluttajalle. Kuivausrumpu on säilytettävä kuivassa, lämmitetyssä ja tuuletetussa huoneessa, jonka ilman lämpötila on +1°C - +40°C ja suhteellinen kosteus enintään 80 %, sekä ilman, että ilmassa ei ole höyryjä, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ja vahingoittaa materiaaleja, joista laite on valmistettu.

9. Mahdolliset häiriöt ja menetelmät niiden poistamiseksi

Todennäköisin mahdollinen kuivausrummun vika käytön aikana on palanut lämmitinpatteri, viallinen säädin tai vaurioitunut virtajohto. Jos tällaisia tapauksia ilmenee, ota yhteyttä valmistajaan - tuotteen korjauksen tekevät vain valmistajan asiantuntijat tai sen valtuutetut edustajat.

10. Takuu

Valmistaja takaa, että kuivausrumpu vastaa asetettuja vaatimuksia edellyttäen, että kuluttaja noudattaa määriteltyjä käyttö-, kuljetus- ja varastointisääntöjä ja -ehtoja. Kuivausrummun takuu-aika on 2 vuotta vähittäismyyntipäivästä. Valmistaja takaa kuivaimien turvallisuuden koko niiden käyttöajan. Valmistajalla on oikeus evätä takuuvaihto, jos:

- kuivausrummun on todettu toimivan tuoteselosteessa määriteltyjen toimintaparametrien ulkopuolella;
- kuivausrumpu on saanut mekaanisia vaurioita (kuljetuksen, käytön, varastoinnin jne. seurauksena) kuluttajalle myynnin jälkeen;
- kuivausrummussa on merkkejä virheellisestä asennuksesta tai korjauksesta;
- kuivausrummun sarjanumero ei vastaa teknisessä tiedotteessa ilmoitettua numeroa. Takuu ei kata muita toimitussarjan osia kuivausrumpua lukuun ottamatta.

Kuivausrumpu on valmistettu ja hyväksytty seuraavien standardien mukaisesti ja se on ilmoitettu soveltuvaksi aiottuun käyttöön:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 - Kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin käytettävät sähkölaitteet - Turvallisuus - Osa 1: Yleiset vaatimukset.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009 - Kodinkoneet ja vastaavat sähkölaitteet - Turvallisuus - Osa 2-43: Vaatteiden ja pyyhekuivainten erityisvaatimukset.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)

SE Tekniskt pass. Elektrisk handduksvärmare

1. Användarvillkor

Den elektriska handdukstorken för hushållsbruk (hädanefter kallad torktummlaren) är utformad för torkning av handdukar och andra textilprodukter och kan installeras i bostäder, bostäder och andra lokaler utrustade med en strömkälla på 230 V och en frekvens på 50 Hz. Innan du använder enheten, läs noggrant produktdatabladet och följ rekommendationerna i det. När du köper en torktummlare, be säljaren att kontrollera dess fullständighet, effektivitet och prestanda i din närvaro. Torkens design tillåter närvaron av kalla zoner vid anslutningspunkterna för nätsladden - täckning upp till 10 centimeter. På de vertikala delarna av torktummlaren kan en minskning av temperaturen noteras, vilket är förknippat med designegenskaperna hos detta värmeelement.

2. Produktspecifikationer

Produkten är gjord av rostfritt stål AISI 304 (polerad yta) eller konstruktionsstål kvalitet 08PS (pulverlackerad yta).

Matningsspänning: 230V ± 10%.

Spänningsfrekvens: 50 Hz.

Torkarens yttemperatur: 50±5°C*.

Skyddsklass mot elektriska stötar: I

Skyddsgrad IP (vattenbeständighet och penetration av främmande fasta partiklar): IP44

Arbetsläge: kontinuerlig

Värmeelement: flexibel tråd (ingen vätskefyllning!)

Torkens yttemperatur beror på omgivningstemperaturen och spänningen i nätverket - dess värde nås inom 30-40 minuter.

3. Sammansättning av satsen

- elektrisk torktummlare för hushållsbruk - 1 st;
- en uppsättning fästen för att installera torktummlaren - 1 st;
- förpackning - 1 stycke;
- tekniskt pass - 1 st.

4. Säkerhetsförehållanden

Torktummlaren måste anslutas till ett jordat elnät. Innan du slår på (ansluter) torktummlaren till elnätet, se till att elkabeln, stickkontakten och uttaget inte är skadade.

UPPMÄRKSAMHET! Apparaten är endast avsedd för torkning av textilier tvättade i vatten. För att undvika fara för de minsta barnen ska torktummlaren installeras så att den nedre värmebågen är minst 600 mm över golvnivån. Denna produkt kan användas av barn som är 8 år eller äldre och av personer med nedsatt fysisk kondition, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar. Användningen av torktummlaren kräver inte heller erfarenhet eller specialkompetens av dem - när de väl har utbildats i säker användning av produkten och förstår de potentiella riskerna med det. Produkten är inte heller avsedd för barns lek och bör inte hanteras eller rengöras av barn utan ordentlig uppsikt. Badrumstorken bör installeras på ett sådant avstånd att en person i duschen eller badkaret inte kan röra dess kontroller och strömbrytare. Produktens kontakt får endast användas med ett eluttag installerat på en torr plats.

Förbjuden:

- installation av en torktummlare på ett avstånd av mindre än 0,6 m från ett badkar, kran, toalettskål, bidé, duschkabin eller skåp, tvättställ, etc.;
 - installation av en torktummlare i ett rum med en kemiskt aktiv miljö (till exempel i ett rum med vattenånga som påverkar isoleringen av ledande element i en elektrisk apparat och dess andra delar);
 - Samtidig beröring av den påslagna torktummlaren eller en våt textilprodukt placerad på den och enheter med naturlig jordning (vattenkranar, värmare, värmerör, varmvattenberedare, tvättmaskiner);
 - demontering av torktummlaren;
 - användning av torktummlaren trots en skadad elkabel eller ett läckande hölje;
 - rikta en kontinuerlig vattenstråle mot torktummlaren eller håll den med vatten från duschen;
 - bär torktummlaren genom att dra i den elektriska sladden;
 - självständigt reparera en skadad torktummlare;
 - fyll torktummlaren med vätskor eller annat material;
 - förvara brandfarliga ämnen nära den påslagna enheten;
 - barn leker nära torktummlaren - detta kan leda till brännskador på huden;
 - utsätt torktummlaren för kraft som kan deformera eller skada dess struktur eller anslutningen av dess komponenter;
 - användning av torktummlaren för andra ändamål än att torka våta handdukar, fuktiga textilier och uppvärmning av rum.
- När du är klar med att använda enheten, koppla ur den från vägguttaget (dra ut kontakten ur uttaget).

5. Torktummlare design

Torken består av en svetsad kropp (bestående av två vertikala element - rack - och flera horisontella element - bågar), i vilken en kabel-elvärmare i silikonisolerad är placerad. På kroppen är i sin tur en digital styrenhet med display installerad.

Obs: I samband med det ständiga arbetet med att förbättra produkten, öka dess tillförlitlighet och förbättra prestanda, kan ändringar göras i enhetens design som inte återspeglas i detta tekniska datablad. Produktens nominella kapacitet som anges på etiketten kan skilja sig något från torktummlarens faktiska kapacitet.

6. Förberedelse av enheten för drift och dess lansering.

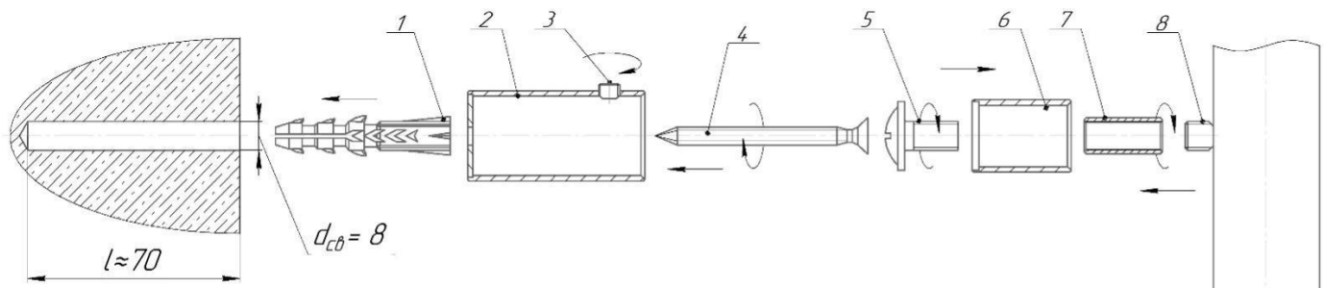
Packa upp förpackningen och ta ut torktummlaren ur förpackningen. Packa upp

nätsladden ur förpackningen. Torktummlaren måste monteras vertikalt på väggen med anslutningspunkten för elkabeln nedåt.

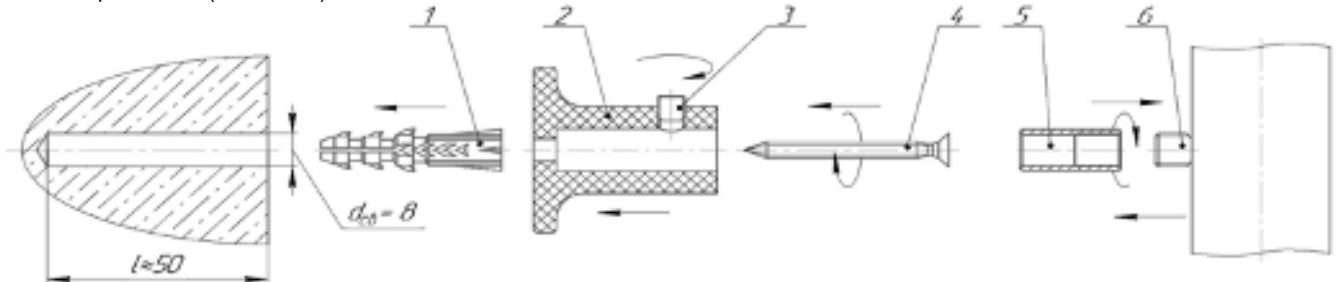
Fäst torktummlaren på väggen, markera placeringen av monteringshålen med en penna. Borra sedan hål Ø8 mm enligt markering - till ett djup av 50 mm eller 70 mm, beroende på typ av infästning - se kopplingschema för montering av pluggar. Fäst pluggarna.

Installationsprocedur för torktumlare:

6.1. Elite-fäste i rostfritt stål (schema 1):



6.2. Standard plastfäste (schema 2):



Fäst plastdelen av fästet 2 på väggen. Fäst med skruv 4. Skruva fast munstycket 5 på torktumlarens fästskruv 6 tills det tar stopp. Följ dessa steg för alla fästelement. Sätt in munstyckena 5 skruvade på torktumlaren i hålen på plastfästena 2 som skruvas i väggen. Fäst fästena 5 med skruvarna 3. Innan du använder den för första gången, torka av torktumlaren med en torr trasa och låt den stå i rumstemperatur i minst 6 timmar. Innan du ansluter torktumlaren till elnätet, se till att nätsladden, kontakten och jordkontakten i uttaget inte är skadade. Alla defekta eller skadade komponenter måste repareras eller bytas ut av tillverkarens serviceavdelning.

Första starten.

Efter att ha anslutit torktumlaren till elnätet tänds en lampa på enheten med digital display, vilket indikerar att enheten är korrekt ansluten till nätverket, d.v.s. är under spänning. Vidare, för att använda torktumlaren, är det nödvändigt att välja ett av torktumlarens driftlägen och schemalägga dess drifttid. Se bilagorna 1 och 2 för en översikt över installationsprocessen för digitala kontroller.

7. Underhåll av enheten

Torktumlaren är en enkel, pålitlig och hållbar (med korrekt användning) elektrisk hushållsapparat, så den kräver ingen speciell vård under driften. Skötsel av apparaten är att hålla den ren. För att hålla instrumentet rent är det bäst att torka av instrumentets yttre yta med en bomullstrasa. Innan du utför något underhållsarbete, koppla bort torktumlaren från elnätet genom att dra ut stickkontakten ur uttaget. Slå inte på torktumlaren efter våtrengöring - låt den torka i två timmar.

8. Transport och förvaring

Torken transporteras i tillverkarens förpackning i enlighet med de transportregler som gäller för denna typ av produkt. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår efter att torktumlaren har sålts till konsumenten. Torktumlaren måste förvaras i ett torrt, uppvärmt och ventilerat rum vid en lufttemperatur på +1°C till +40°C och en relativ luftfuktighet på upp till 80 %, samt i frånvaro av ångor i luften som kan ha en skadlig effekt och skadar de material som den är gjord av enheten.

9. Eventuella fel och metoder för att eliminera dem

Det mest sannolika möjliga felet på torktumlaren under drift skulle vara en bränd värmeslinga, en felaktig regulator eller en skadad nätsladd. I händelse av något av dessa fall, kontakta tillverkaren - reparationen av produkten utförs endast av tillverkarens specialister eller dess auktoriserade representanter.

10. Garanti

Tillverkaren garanterar att torktumlaren uppfyller de fastställda kraven, förutsatt att konsumenten följer de angivna reglerna och villkoren för drift, transport och lagring. Garantitiden för torktumlaren är 2 år från försäljningsdatum. Tillverkaren garanterar torkarnas säkerhet under hela drifttiden. Tillverkaren har rätt att vägra garantiåtaganden om:

- torktumlaren har visat sig fungera utanför de driftsparametrar som anges i databladet;
- torktumlaren har fått mekanisk skada (som ett resultat av transport, drift, lagring etc.) efter försäljningen till konsumenten;
- torktumlaren visar tecken på felaktig installation eller reparationer;
- torktumlarens serienummer stämmer inte överens med numret som anges i det tekniska databladet. Garantin täcker inte andra komponenter i leveranssetet, förutom torktumlaren.

Torken är tillverkad och godkänd i enlighet med följande standarder och deklarerar lämplig för avsedd användning:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 - Hushållsapparater och liknande elektriska apparater - Säkerhet - Del 1: Allmänna krav.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009 - Hushållsapparater och liknande elektriska apparater - Säkerhet - Del 2-43: Särskilda krav på kläd- och handdukstorkar.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)

RU Технический паспорт. Электрический полотенцесушитель

1. Условия использования

Полотенцесушитель бытовой электрический (далее - сушитель) предназначен для сушки полотенец и других текстильных изделий и может быть установлен в жилых, бытовых и вспомогательных помещениях, оборудованных источником питания напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

Перед использованием прибора внимательно прочитайте паспорт изделия и следуйте содержащимся в нем рекомендациям. При покупке сушителя попросите продавца проверить ее комплектность, эффективность и работоспособность в вашем присутствии.

В конструкции сушителя допускается наличие холодных зон в местах подключения шнура питания - покрытие до 10 сантиметров.

На вертикальных частях сушилки можно отметить снижение температуры, что связано с особенностями конструкции данного нагревательного элемента.

2. Технические характеристики продукта

Изделие изготовлено из нержавеющей стали марки AISI 304 (полированная поверхность) или конструкционной стали марки 08PS (поверхность с порошковым покрытием).

Напряжение питания: 230В ± 10%.

Частота напряжения: 50 Hz.

Температура поверхности сушителя: 50 ± 5 °С *.

Класс защиты от поражения электрическим током: I

Степень защиты IP (водонепроницаемость и проникновение посторонних твердых частиц): IP44

Режим работы: непрерывный

Нагревательный элемент: гибкий провод (без заливки жидкости!)

Температура поверхности сушителя зависит от температуры окружающей среды и напряжения в сети - ее значение достигается в течение 30-40 минут.

3. Состав комплекта

- электросушитель для бытового использования - 1 шт;
- кронштейн для установки сушителя - 1 шт;
- упаковка - 1 шт;
- технический паспорт - 1 шт .

4. Условия безопасности

Сушитель должен быть подключен к заземленной электрической сети. Перед включением (подключением) сушителя к электросети убедитесь, что электрический кабель, вилка и розетка не повреждены.

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен исключительно для сушки текстильных изделий, выстиранных в воде. Для устранения опасности для самых маленьких детей сушитель должен быть установлен таким образом, чтобы нижняя нагревательная дуга находилась на высоте не менее 600 мм от уровня пола. Указанное изделие может использоваться детьми в возрасте не менее 8 лет и старше, а также лицами с пониженной физической подготовкой, сенсорными или умственными нарушениями.

Использование сушилки также не требует от них опыта или особой компетенции - после того, как они пройдут обучение по безопасному использованию изделия и поймут потенциальные риски, связанные с ним. Изделие также не предназначено для детских игр и не должно обрабатываться или чиститься детьми самостоятельно без соответствующего присмотра.

Сушитель в ванной комнате должен быть установлен на таком расстоянии, чтобы человек, находящийся в душе или ванной, не мог дотронуться до его элементов управления и выключателя.

Вилка изделия должна использоваться только с электрической розеткой, установленной в сухом месте.

Запрещено:

- установка сушителя на расстоянии менее 0,6 м от ванны, крана, унитаза, биде, душевой кабины или шкафа, умывальника и т.д;
- установка сушителя в помещении с химически активной средой (например, в помещении с водяным паром, влияющим на изоляцию токопроводящих элементов электроприбора и других его частей);
- одновременное касание включенного сушителя или размещенного на нем влажного текстильного изделия и устройств с естественным заземлением (водопроводных кранов, отопительных приборов, труб отопления, водонагревателей, стиральных машин);
- демонтаж сушителя;
- использование сушителя, несмотря на поврежденный электрический шнур или негерметичный корпус;
- направлять непрерывную струю воды на сушитель или обливать его водой из душа;
- переносить сушитель, потянув за электрический шнур;
- самостоятельно ремонтировать поврежденный сушитель;
- наполнять сушитель любыми жидкостями или другими материалами;
- хранить легковоспламеняющиеся вещества рядом с включенным прибором;
- дети играют вблизи сушителя - это может привести к ожогам кожи;
- подвергать сушитель силовому воздействию, которое может деформировать или повредить его конструкцию или соединение его компонентов;
- использование сушителя для других целей, кроме сушки влажных полотенец, влажного текстиля и обогрева помещений. По окончании работы с прибором отключите его от сети (выньте вилку из розетки).

5. Конструкция сушителя

Сушитель состоит из сварного корпуса (состоящего из двух вертикальных элементов - стоек - и нескольких горизонтальных элементов - арок), в котором расположен кабельный электронагреватель в силиконовой изоляции.

На корпусе в свою очередь установлен цифровой контроллер с дисплеем.

Примечание: В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия, повышению его надежности и улучшению эксплуатационных характеристик, в конструкцию устройства могут быть внесены изменения, не отраженные в данном техническом паспорте. Номинальная производительность изделия, заявленная на этикетке, может незначительно отличаться от фактической производительности сушилки.

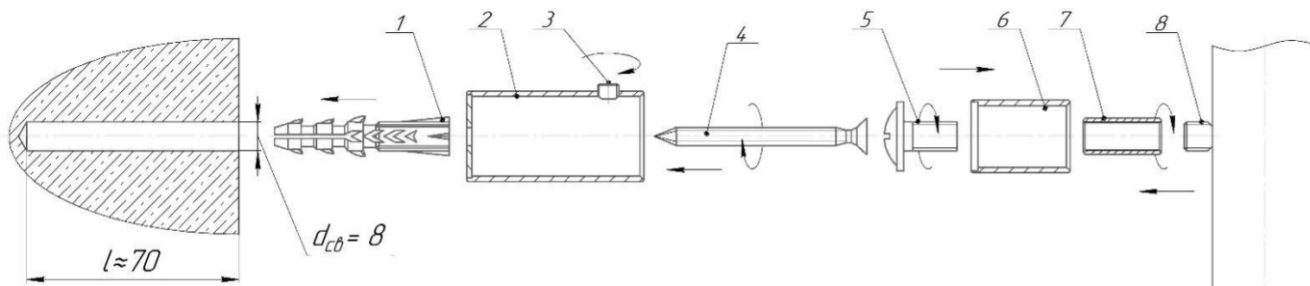
6. Подготовка устройства к работе и его запуск.

Распакуйте упаковку и извлеките сушитель из упаковки. Распакуйте шнур питания из упаковки. Сушитель должен быть закреплен вертикально на стене, а точка подключения его электрического кабеля к сети должна быть обращена вниз. Прикрепите сушитель

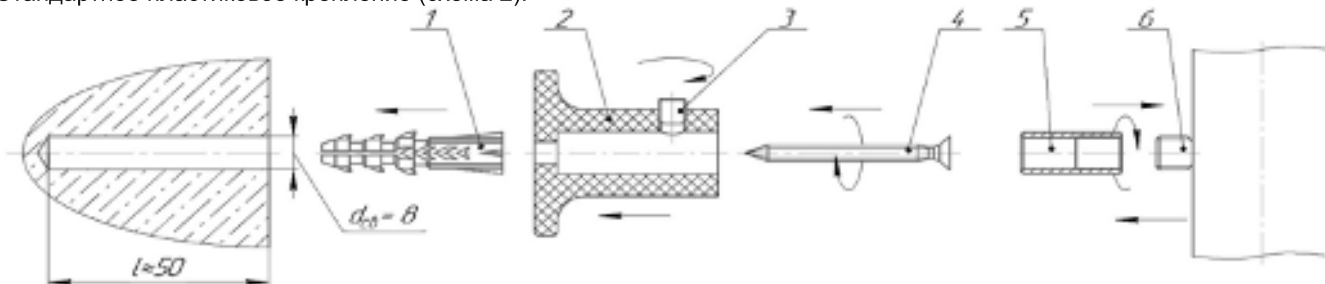
к стене, отметьте карандашом положение монтажных отверстий. Затем просверлите отверстия $\varnothing 8$ мм, как отмечено - на глубину 50 мм или 70 мм, в зависимости от типа крепления - см. монтажные схемы для установки дюбелей. Закрепите дюбели.

Процедура установки сушителя:

6.1. Элитное крепление из нержавеющей стали (схема 1):



6.2. Стандартное пластиковое крепление (схема 2):



Прикрепите пластиковую часть кронштейна 2 к стене. Закрепите винтом 4. Прикрутите насадку 5 к крепежному винту 6 сушителя до упора. Выполните указанные действия для всех крепежных элементов. Вставьте насадки 5, прикрученные к сушителю, в отверстия пластиковых креплений 2, прикрученных к стене. Закрепите насадки 5 с помощью винтов 3.

Перед первым включением протрите сушитель сухой тканью и оставьте ее при комнатной температуре не менее чем на 6 часов. Перед подключением сушителя к электросети убедитесь в отсутствии повреждений шнура питания, вилки и заземляющего контакта в розетке. Ремонт или замена любых дефектных и поврежденных компонентов должны производиться сервисной службой производителя.

Первый запуск.

После подключения сушителя к сети на приборах с цифровым дисплеем загорится лампочка, сигнализирующая о том, что прибор правильно подключен к сети, т.е. находится под напряжением. Далее, чтобы использовать сушитель, необходимо выбрать один из режимов работы сушителя и запланировать время его работы. Обзор процесса настройки цифровых элементов управления см. в Приложениях 1 и 2.

7. Обслуживание устройства

Сушитель является простым, надежным и долговечным (при правильном использовании) электрическим бытовым прибором, поэтому в процессе его эксплуатации не требуется специального ухода. Уход за прибором заключается в поддержании его в чистоте. Для поддержания чистоты прибора лучше всего протирать его внешнюю поверхность хлопчатобумажной тканью. Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию отключите сушитель от электросети, вынув вилку из розетки. Не включайте сушитель после влажной уборки - оставьте его сушиться на два часа.

8. Транспортировка и хранение

Сушитель транспортируется в упаковке производителя в соответствии с правилами перевозки, действующими для данного вида продукции. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие после продажи сушителя потребителю. Сушитель должен храниться в сухом, отапливаемом и вентилируемом помещении при температуре воздуха от $+1^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности до 80%, а также при отсутствии в воздухе паров, которые могут оказать вредное воздействие и повредить материалы, из которых изготовлено устройство.

9. Возможные неисправности и методы их устранения

Наиболее вероятным возможным отказом сушителя во время работы может быть перегоревшая спираль нагревателя, неисправность регулятора или повреждение шнура питания. При возникновении любого из этих случаев обратитесь к производителю - ремонт изделия осуществляется только специалистами производителя или его уполномоченными представителями.

10. Гарантийные обязательства

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие сушителя установленным требованиям, при условии соблюдения потребителем указанных правил и условий эксплуатации, транспортировки и хранения. Гарантийный срок на сушитель составляет 2 года со дня розничной продажи. Изготовитель гарантирует безопасность сушителей в течение всего срока их эксплуатации. Производитель имеет право отказаться от гарантийных обязательств, если:

- было обнаружено, что сушитель работает за пределами рабочих параметров, указанных в техническом паспорте;
- сушитель получил механические повреждения (в результате транспортировки, эксплуатации, хранения и т.д.) после продажи потребителю;
- сушитель имеет следы неправильной установки или следы ремонта;
- серийный номер сушителя не соответствует номеру, указанному в техническом паспорте.

Гарантия не распространяется на другие компоненты комплекта поставки, кроме сушителя.

Сушитель изготовлен и утвержден в соответствии со следующими стандартами и заявлен как прибор, пригодный для использования по назначению:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 - Бытовые и аналогичные электрические приборы - Безопасность - Часть 1: Общие требования.
- EN 60335-2-43:2005+A1:2006+A2:2009 - Бытовые и аналогичные электрические приборы - Безопасность - Часть 2-43: Особые требования к сушилкам для одежды и полотенец.
- PN-EN IEC 55014-1:2021-08 (EN IEC 55014-1:2021)
- PN-EN IEC 55014-2:2021-08 (EN IEC 55014-2:2021)
- PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04 (EN IEC 61000-3-2:2019)
- PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10 (EN 61000-3-3:2013+A1:2019)



ERA 3 (R3)

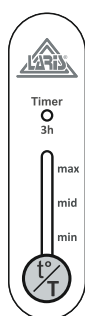
THERMOSTAT TERMOSTAAT




TIMER FOR 3 HOURS TAIMER 3H

EN INSTRUCTIONS FOR SETTING THE THERMOSTAT

Before connecting the heated towel rail to the mains, make sure that the power cord and plug are not damaged. All LEDs will turn on and off in sequence, signaling the correct operation of the regulator.




The modes are switched one by one over and over again by pressing the button. 

min → **mid**
→ **max** → switched off

The indicator bar will rise to the selected mode.

The regulator allows you to set the desired mode of operation of the heated towel rail and select the mode of operation with automatic shutdown of heating after 3 hours.

The "TIMER 3 h" mode is activated by long pressing (2 sec.) of the button. 

The "max" mode is active for 3 hours, after which the heating switches off automatically.

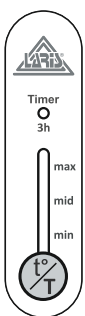
While the timer is running, the TIMER 3 h indicator flashes.


The regulator remembers the current mode of operation and will resume operation after a power outage and restoration. The controller has an accelerated heating function. To enter the fast heating mode, the heated towel rail automatically turns on first at maximum power for 4 minutes, after which it switches to the power set by the user.

The regulator has an eco-function that protects the device from overheating and helps to reduce energy consumption. The eco function is enabled by default, the controller will automatically switch the towel warmer, left in the "maximum" mode, to the "medium" mode.

EE TERMOSTAADI SEADISTAMISE JUHEND

Enne käterätikuivati voluvõrku ühendamist veenduge, et toitejuhe ja pistik pole kahjustatud. Kõik LED-tuled lülituvad järjestikku sisse ja välja, andes märku regulaatori õigest tööst.




Režiime vahetatakse ükshaaval ikka ja jälle  nupule vajutades.

min → **mid**
→ **max** → välja lülitatud

Indikaatorriba tõuseb valitud režiimi.

Regulaator võimaldab seadistada käterätikuivati soovitud töörežiimi ja valida töörežiimi koos kütte automaatse väljalülitamisega 3 tunni pärast.

Režiim "TIMER 3 h" aktiveeritakse, kui vajutate nuppu  pikalt (2 sek.).

Režiim "max" on aktiivne 3 tundi, pärast mida lülitub küte automaatselt välja.

Taimeri töötamise ajal vilgub TIMER 3 h indikaator.

Regulaator jätab praeguse töörežiimi meelde ja jätkab tööd pärast volukatkestust ja taastamist. Kontrollerial on kiirendatud küttefunktsioon.

Kiirsoojendusrežiimi sisenemiseks lülitub käterätikuivati esmalt automaatselt sisse maksimaalsel võimsusel 4 minutiks, seejärel lülitub see kasutaja määratud võimsusele. Regulaatoril on ökofunktsioon, mis kaitseb seadet ülekuumenemise eest ja aitab vähendada energiakulu.

Ökofunktsioon on vaikimisi sisse lülitatud, kontrollerial lülitab "maksimaalsesse" režiimi jäetud käterätikuivati automaatselt "keskmise" režiimi.



ERA 3 (R3)

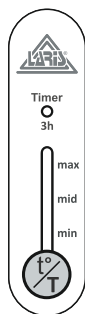
TERMOSTATS TERMOSTATAS



TAIMERIS 3 STUNDĀM LAIKMATIS 3 VALANDAI

LV INSTRUKCIJAS TERMOSTATA IESTATĪŠANAI

Pirms dvieļu žāvētāja pievienošanas elektrotīklam, pārliecinieties, vai strāvas vads un kontaktdakša nav bojāti. Visas gaismas diodes ieslēgsies un izslēgsies secīgi, signalizējot par pareizu regulatora darbību.



Režīmi tiek pārslēgti pa vienam atkal un atkal, nospiežot pogu.

min → mid
max → izslēgts

Indikatora josla paaugstināsies uz izvēlēto režīmu.

Regulators ļauj iestatīt vēlamo dvieļu žāvētāja darbības režīmu un izvēlēties darbības režīmu ar automātisku apkures izslēgšanu pēc 3 stundām.

Režīms "TIMER 3 h" tiek aktivizēts, ilgi nospiežot pogu.

Režīms "max" ir aktīvs 3 stundas, pēc tam apkure automātiski izslēdzas.

Kamēr darbojas taimeris, mirgo indikators TIMER 3 h.

Regulators atceras pašreizējo darbības režīmu un atsāks darbību pēc strāvas padeves pārtraukuma un atjaunošanas.

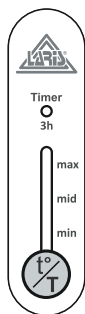
Regulatoram ir paātrinātas sildīšanas funkcija. Lai pārietu uz ātrās sildīšanas režīmu, dvieļu žāvētājs vispirms automātiski ieslēdzas ar maksimālo jaudu uz 4 minūtēm, pēc tam pārslēdzas uz lietotāja iestatīto jaudu.

Regulatoram ir ekofunkcija, kas pasargā ierīci no pārkaršanas un palīdz samazināt enerģijas patēriņu.

Eko funkcija ir iespējota pēc noklusējuma, regulators automātiski pārslēgs dvieļu žāvētāju, kas atstāts "maksimālajā" režīmā, uz "vidējo" režīmu.

LT TERMOSTATO NUSTATYMO INSTRUKCIJOS

Prieš prijungdami šildomą rankšluosčių džiovintuvą prie elektros tinklo, įsitinkinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas nepažeisti. Visi šviesos diodai įsijungs ir išsijungs nuosekliai, signalizuodami, kad reguliatorius veikia teisingai.



Režimai perjungiami vienas po kito paspaudus mygtuką.

min → mid
max → išjungtas

Indikatoriaus juosta pakils į pasirinktą režimą.

Regulatorius leidžia nustatyti norimą šildomo rankšluosčių džiovintuvo veikimo režimą ir pasirinkti veikimo režimą su automatinio šildymo išjungimu po 3 valandų.

„TIMER 3 h“ režimas įjungiamas ilgai paspaudus (2 sek.) mygtuką.

„Max“ režimas veikia 3 valandas, po to šildymas išsijungia automatiškai.

Kol veikia laikmatis, mirksi TIMER 3 h indikatorius.

Regulatorius įsimena esamą veikimo režimą ir atnaujins veikimą po elektros tiekimo nutraukimo ir atkūrimo.

Valdiklis turi pagreitinto šildymo funkciją. Norint įjungti greito šildymo režimą, šildomas rankšluosčių džiovintuvas automatiškai įsijungia pirmiausia maksimalia galia 4 minutėms, o po to persijungia į vartotojo nustatytą galią.

Regulatorius turi ekologinę funkciją, kuri apsaugo įrenginį nuo perkaitimo ir padeda sumažinti energijos sąnaudas.

Eko funkcija įjungta pagal numatytuosius nustatymus, valdiklis automatiškai perjungs rankšluosčių džiovintuvą, alikta „maksimalaus“ režimu, į „vidutinį“ režimą.



ERA 3 (R3)

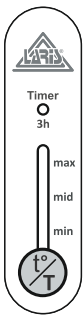
TERMOSTAATTI TERMOSTAT




AJASTIN 3 TUNNIA TIMER I 3 TIMMAR

FI TERMOSTAATTIN ASETUSOHJEET

Ennen kuin liität pyyhekuivainta verkkovirtaan, varmista, että virtajohto ja pistoke eivät ole vaurioituneet. Kaikki LEDit syttyvät ja sammuvat peräkkäin, mikä osoittaa säätimen oikean toiminnan.




Tilat vaihdetaan yksitellen uudestaan ja uudestaan painiketta painamalla. 

min → mid
→ max → sammutettu

Ilmaisinpalkki nousee valittuun tilaan.

Säätimen avulla voit asettaa pyyhekuivaimen halutun toimintatavan ja valita toimintatilan, jossa lämmitys sammuu automaattisesti 3 tunnin kuluttua.

"TIMER 3 h" -tila aktivoidaan painamalla painiketta pitkään (2 sekuntia). 

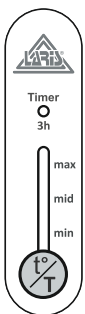
"Max"-tila on aktiivinen 3 tuntia, jonka jälkeen lämmitys kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Kun ajastin on käynnissä, TIMER 3 h -ilmaisinvilkkuu.


Säädin muistaa nykyisen toimintatilan ja jatkaa toimintaansa sähkökatkon ja palautuksen jälkeen. Säätimessä on nopeutettu lämmitystoiminto. Nopeaan lämmitystilaan siirtymiseksi pyyhekuivain kytkeytyy automaattisesti päälle maksimiteholla 4 minuutiksi, jonka jälkeen se kytkeytyy käyttäjän asettamaan tehoon.

Säätimessä on ekotoiminto, joka suojaa laitetta ylikuumentumiselta ja auttaa vähentämään energiankulutusta. Ekotoiminto on oletusarvoisesti käytössä, säädin vaihtaa automaattisesti "maksimi"-tilaan jätetyn pyyhekuivaimen "keskikokoiseen" tilaan.

SE INSTRUKTIONER FÖR INSTÄLLNING AV TERMOSTATEN

Innan du ansluter den uppvärmda handdukstorken till elnätet, se till att nätsladden och kontakten inte är skadade. Alla lysdioder kommer att tändas och släckas i följd, vilket signalerar att regulatören fungerar korrekt.




Lägena växlas en efter en om och om igen genom att trycka på knappen. 

min → mid
→ max → avstängd

Indikatorfältet stiger till det valda läget.

Regulatören låter dig ställa in önskat driftläge för den uppvärmda handdukstorken och välja driftläge med automatisk avstängning av uppvärmning efter 3 timmar.

Läget "TIMER 3 h" aktiveras genom ett långt tryck (2 sek.) av knappen. 

"Max"-läget är aktivt i 3 timmar, varefter värmen stängs av automatiskt. Medan timern är igång blinkar TIMER 3 h-indikatören.

Regulatören kommer ihåg det aktuella driftläget och kommer att återuppta driften efter ett strömavbrott och återställning. Regulatören har en accelererad uppvärmningsfunktion. För att gå in i snabbuppvärmningsläget slås handdukstorken automatiskt på först vid maximal effekt i 4 minuter, varefter den växlar till den effekt som användaren ställt in.

Regulatören har en miljöfunktion som skyddar enheten från överhettning och hjälper till att minska energiförbrukningen. Eko-funktionen är aktiverad som standard, styrenheten växlar automatiskt handduksvärmaren, lämnad i "maximal" läge, till "medium" läge.



ERA 3 (R3)

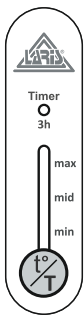
ТЕРМОРЕГУЛЯТОР




ТАЙМЕР НА 3 ЧАСА

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО НАСТРОЙКЕ ТЕРМОСТАТА

Перед подключением полотенцесушителя к сети убедитесь, что сетевой шнур и вилка не повреждены. Все светодиоды будут последовательно включаться и выключаться, сигнализируя о правильной работе регулятора.




Режимы переключаются один за другим снова и снова нажатием кнопки 

min  **mid**
max  **выключен**

Полоса индикатора поднимется до выбранного режима.

Регулятор позволяет установить нужный режим работы полотенцесушителя и выбрать режим работы с автоматическим отключением нагрева через 3 часа.

Режим «**TIMER 3 h**» активируется долгим нажатием (2 сек.) кнопки. 

Режим „max” активен в течение 3 часов, после чего нагрев автоматически отключается.

Во время работы таймера мигает индикатор «**TIMER 3 h**».

Регулятор запоминает текущий режим работы и возобновит работу после отключения и восстановления питания.

Регулятор имеет функцию ускоренного нагрева. Для входа в режим быстрого нагрева полотенцесушитель включается автоматически сначала на максимальную мощность на 4 минуты, после чего он переключается на мощность установленную пользователем.

Регулятор имеет эко-функцию, которая защищает устройство от перегрева и способствует снижению энергопотребления. Эко-функция включена по умолчанию, контроллер автоматически переключит полотенцесушитель, оставленный в «максимальном» режиме, в «средний» режим.